



La mort de Jean-Baptiste DE LA SALLE (7 avril 1719), tableau par Grellet (1859). Le peintre a représenté la “famille lasallienne” réunie autour du Saint : frères d’école, un frère “servant” en robe de bure, des novices, des “aspirants” et un ecclésiastique au visage énigmatique franchissant le seuil : jusqu’à sa mort le Saint eut des démêlés avec l’autorité diocésaine... - cf 56 -.

*Death of John Baptist DE LA SALLE, April 7 1719. Painting by Grellet, 1859, who has portrayed various members of the Institute: school Brothers, a serving Brother with a brown religious habit, some novices and postulants, besides a mysterious clerical figure in the doorway. Right up to his death, the Founder had misunderstandings with the pastor and the archbishop. - cf 56 -.*

Muerte de San Juan Bautista DE LA SALLE (7 de abril de 1719), cuadro de Grellet (1859). El autor representa a toda la “familia lasaliana” entorno al Santo : un “Hermano de escuela”, un “frère servant” con sotana marrón, “aspirantes” y un clérigo, de rostro enigmático franqueando el umbral, el Santo tuvo, hasta su muerte, conflictos con la autoridad diocesana... - cf 56 -.

*La morte di Giovanni Battista DE LA SALLE (7 aprile 1719), quadro di Grellet (1859). Il pittore ha rappresentato la “famiglia lasalliana” riunita intorno al Santo : fratelli insegnanti, un fratello “servente” in abito bruno, dei novizi, degli “aspiranti”, e un ecclesiastico dal viso enigmatico che varca la soglia : fino alla morte il Santo ebbe dei contrasti con l’autorità diocesana... - cf 56 -.*